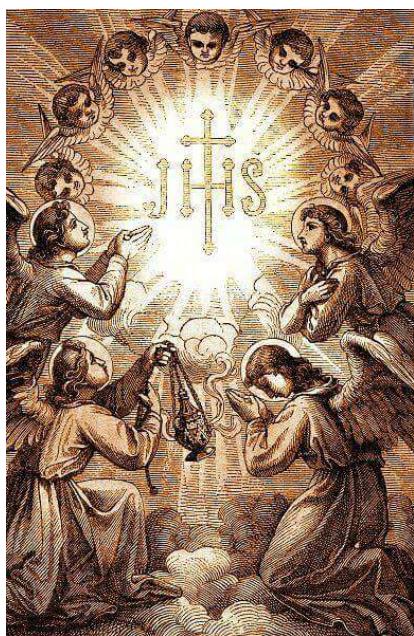


耶稣圣名



在福音里，圣子的名被启示在两处不同的时刻：当天使加俾额尔向玛利亚说：「看，你将怀孕生子，并要给祂起名叫耶稣，」

（路加福音 1:31）和当在梦中上主的天使显现给若瑟说：「她要生一个儿子，你要给祂起名叫耶稣，因为祂要把自己的民族，由他们的罪恶中拯救出来。」

（玛窦福音 1:21）

Yeshua 是我们主的原始希伯来语名字；Yeshua 的英文翻译是「Joshua」。Yeshua 的希腊语翻译是 I H Σ O Y Σ，它使用英文字母表翻译为「Iēsous」，「Jesus」由此衍生。大多数讲

英语的基督徒使用「Jesus」这个名字来指代基督，而不是 Yeshua 或「Joshua」。Yeshua 的意思是「YHWH 拯救」。因此，「Jesus」这个名字的意思是「天主拯救」。在中文，我们的主基督的名被翻译为「耶稣」。

IHS 是圣稣圣名的一种简称；它来源于 Yeshua 的希腊语翻译的前三个字母：I H Σ O Y Σ。自 3 世纪至今，它一直被基督徒使用。

耶稣圣名对基督徒有什么意义？

圣名的权力是根深蒂固于圣经中。新约里有几章提到引用圣名的力量：在马尔谷福音 9:38-39 中，邪魔被驱魔；在宗徒大事录 3:6 中，伯多禄使一个从母胎中就瘸的人能站立行走；在宗徒大事录 9:32-34 中，伯多禄治愈了一个瘫痪的人。斐理伯书 2:10 强调向圣名的敬拜：「致使上天、地上和地下的一切，一听到耶稣的名字，无不屈膝叩拜。」保禄在罗马书 10:13 中重申圣名的救赎性质，说那些「凡呼号上主名号的人，必然获救。」

我们可以用圣稣圣名来祈祷。以谦卑和专心地反复祈祷 「耶稣，耶稣，耶稣」是最简单的祈祷方式之一。另一种方法是在祈祷中来称呼耶稣圣名：「主耶稣基督，天主子，可怜我这个罪人罢！」（参阅 玛窦福音 16:16，路加福音 18:13）

耶稣圣名华人天主堂

THE HOLY NAME of Jesus CHINESE CATHOLIC MISSION

5395 Light Circle NW, Norcross GA 30071 678-691-3261 hnojatl.org

每周公告 Weekly Bulletin

2026 年一月十八日 January 18, 2026



堂区议会报告

请孩子和家长们注意：今日将有主日学课程！

今日是一家一菜聚餐的星期日！这是一项很好的活动，可以促进教友们的友谊。午餐在上午 10:30 弥撒之后开始。请带上您喜欢的菜肴与大家分享。如果您的生日是在 1 月，我们为您订购了生日蛋糕一起庆祝。

2026 年中文天主教礼仪年历仅剩最后几本，把握机会，今天就带一本回家！

我们将于 2026 年 2 月 15 日庆祝春节，届时将取代常年期第六主日的弥撒。

我们教堂落成十周年纪念日是 2027 年 11 月 19 日。我们希望所有教友都能为教会成立 10 周年的纪念册拍照。请向 Tommy 兄弟报名。

我们需要义工将捐赠给我们的办公室设备从 Chamblee 搬到我们的教堂。如果您能够帮忙，请在弥撒后与施迪成兄弟联系。



祷告名单：谢燕侬、卞美懿、陈堃、陈书鹏、倪玉芳、陈李霈、王俊杰、陈建新、梁陈静和徐泰成。

弥撒时间	告解时间	查经时间
周日上午 10:30 (中文)	周日上午 9:00 至 9:30	周三上午 10:00 (中文)
周日下午 2:00 (英文)	周二下午 2:00 至 3:00	周一晚上 6:00 (英文)
	与神父预约	
周一中午 12:00 (英文)		朝拜圣体
周二中午 12:00 (英文)	傅油圣事	周日上午 9:30 至中午 12:00
周三中午 12:00 (中文)	首周日上午 10:30 弥撒之后	周二下午 1:00 至 4:00
周五中午 12:00 (英文)		
首周五晚间 7:00 (英文)		
首周六上午 10:00 (中文)		